

Spare Parts List  
Ersatzteilliste  
Liste de pièces détachées  
Lista de piezas de repuesto

2013-12

MCV5100S 18" .325" (EU)

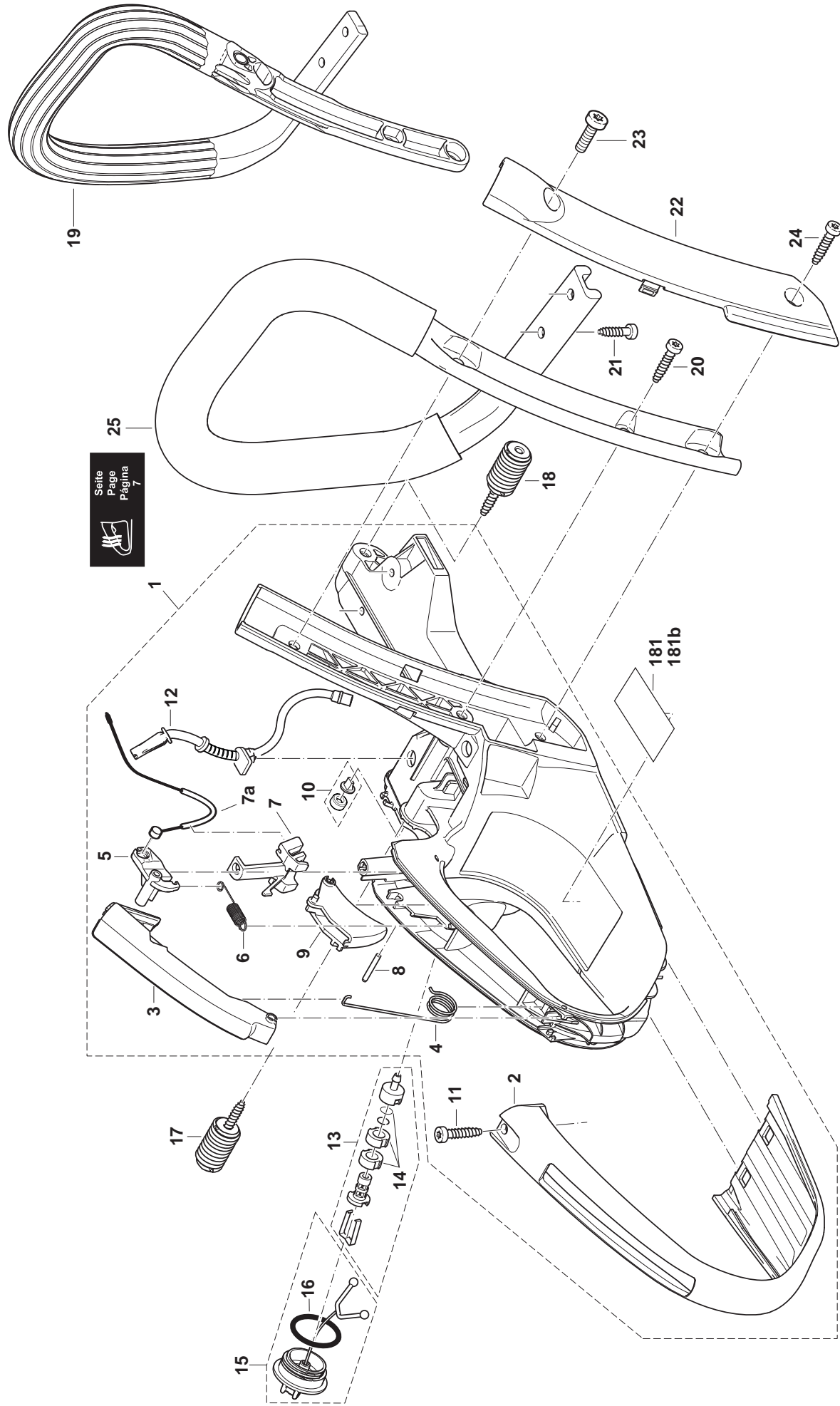


MCV5100S (D, GB, F, E)

MCV5100S 18" .325" (EU)

1

Kraftstofftank, Bügelgriff  
Fuel tank, tubular grip  
Réserv. carburant, poignée tubulaire  
Depósito de combustible, mango tubular

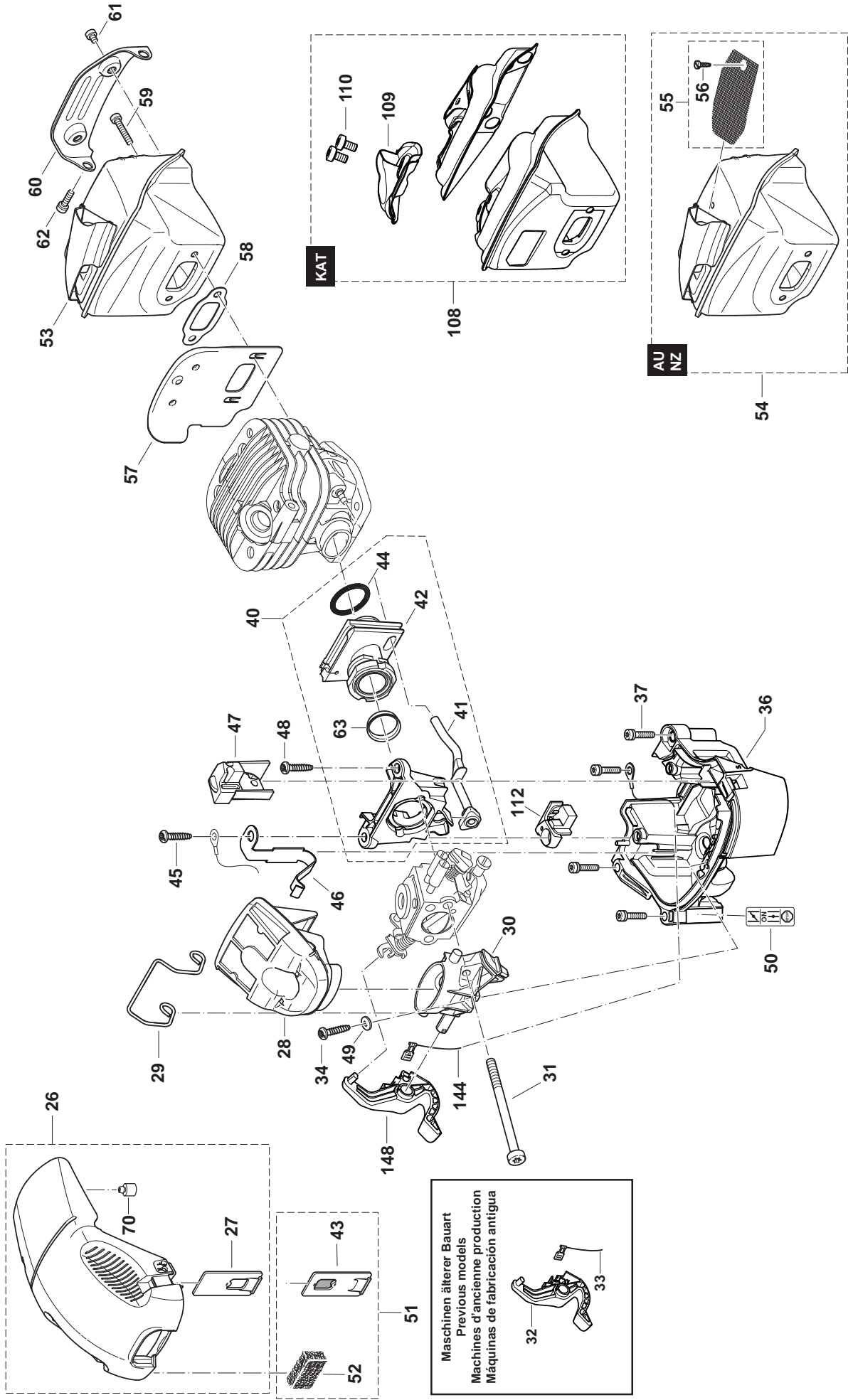


Seite / Page		Pos.		MCV5100S 18" .325" (EU)		1		Kraftstofftank, Bügelgriff Fuel tank, tubular grip Réserv. carburant, poignée tubulaire Depósito de combustible, mango tubular		MARUYAMA	
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación				
1	1	181 114 105	KRAFTSTOFFTANK KPL. ROT		FUEL TANK CPL. RED	RÉSERVOIR CPL. ROUGE	DEPÓSITO CPL. ROJO				
1	2	181 117 050	GRIFFOBERSCHALE SCHWARZ		GRIP OUTER SHELL, BLACK	COQUILLE DE POIGNÉE SUPÉR.	CUBIERTA SUPER. EMPUÑADURA				
1	3	181 117 132	SICHERHEITSPERRTASTE		CATCH LEVER	LEVIER DE VERROUILLAGE	PALANCA TRINCADA				
1	4	181 117 031	DREHFEDER FÜR SPERRTASTE		SPRING	RESSORT	RESORTE				
1	5	181 117 081	UMLENKHEBEL		ROCKER	LEVIER DE RENVOI	PALANCA DE CAMBIO				
1	6	181 117 111	ZUGFEDER FÜR UMLENKHEBEL		SPRING	RESSORT	RESORTE				
1	7	181 117 094	BOWDENZUGAUFNAHME		RETAINING CLIP	SUPPORT DU DISPOS. DE TIRAGE	TRACCIÓN BOWDEN, SOPORTE				
1	7a	181 117 041	BOWDENZUG		BOWDEN CABLE	CÂBLE DE COMMANDE	TRANSMIS. FLEXIBLE BOWDEN				
1	8	935 930 240	ZYLINDERSTIFT	3x24	CYLINDRICAL PIN	GOUPILLE CYL.	PRISIONERO				
1	9	181 117 121	GASHEBEL		THROTTLE LEVER	LEVIER D'ACCELÉRATION	ACCELERADOR				
1	10	957 114 061	BELÜFTUNGSVENTIL KPL.		AIR VALVE CPL.	SOUPE D'AERATION CPL.	VÁLVULA VENTILACION CPL.				
1	11	913 455 204	SCHRAUBE	5.5x20	SCREW	VIS	TORNILLO				
1	12	181 114 065	KRAFTSTOFFLEITUNG	EPA code	FUEL LINE	CONDUITE CARB.	TUBO COMB.				
1	13	010 114 010	SAUGKOPF KPL.		SUCTION HEAD	TETE D'ASPIRATION	CABEZA DE ASPIRACION				
1	14	010 114 020	REPARATUR-SATZ, FILTER (JE 5 STÜCK.)	for 010114010	REP. KIT, FILTER (5 OF EACH)	JEU DE REPARAT., FILTRE	JUEGO DE REPARAR, FILTRO				
1	15	181 114 202	TANKDECKEL KPL.		TANK CAP CPL.	BOUCHON RESERVOIR CPL.	TORNILLO DE CIERRE CPL.				
1	16	963 229 036	O-RING	29.3X3.6	PACKING RING	BAGUE-JOINT	ANILLO DE GUARNICION				
1	17	181 114 301	DÄMPFUNGSFEDER KPL.		DAMPING SPRING, CPL.	RESSORT D'AMORTISS. CPL.	MUELLE DE AMORTIGUACIÓN CPL.				
1	18	181 114 301	DÄMPFUNGSFEDER KPL.		DAMPING SPRING, CPL.	RESSORT D'AMORTISS. CPL.	MUELLE DE AMORTIGUACIÓN CPL.				
1	20	913 455 204	SCHRAUBE	5.5x20	SCREW	VIS	TORNILLO				
1	21	913 455 164	INNENSTERN SCHRAUBE	5.5X16	SCREW	VIS	TORNILLO				
1	22	181 114 950	ABDECKUNG SEITENSTREBE ROT	NEUTRAL	COVER	COUVERCLE	CUBIERTA				
1	23	908 006 205	INNENSTERN-SCHRAUBE	M6x20	SCREW	VIS	TORNILLO				
1	24	913 455 204	SCHRAUBE	5.5x20	SCREW	VIS	TORNILLO				
1	25	181 310 250	BÜGELGRIFF	AI	TUBULAR HANDLE	POIGNÉE TUBULAIRE	MANGO TUBULAR				

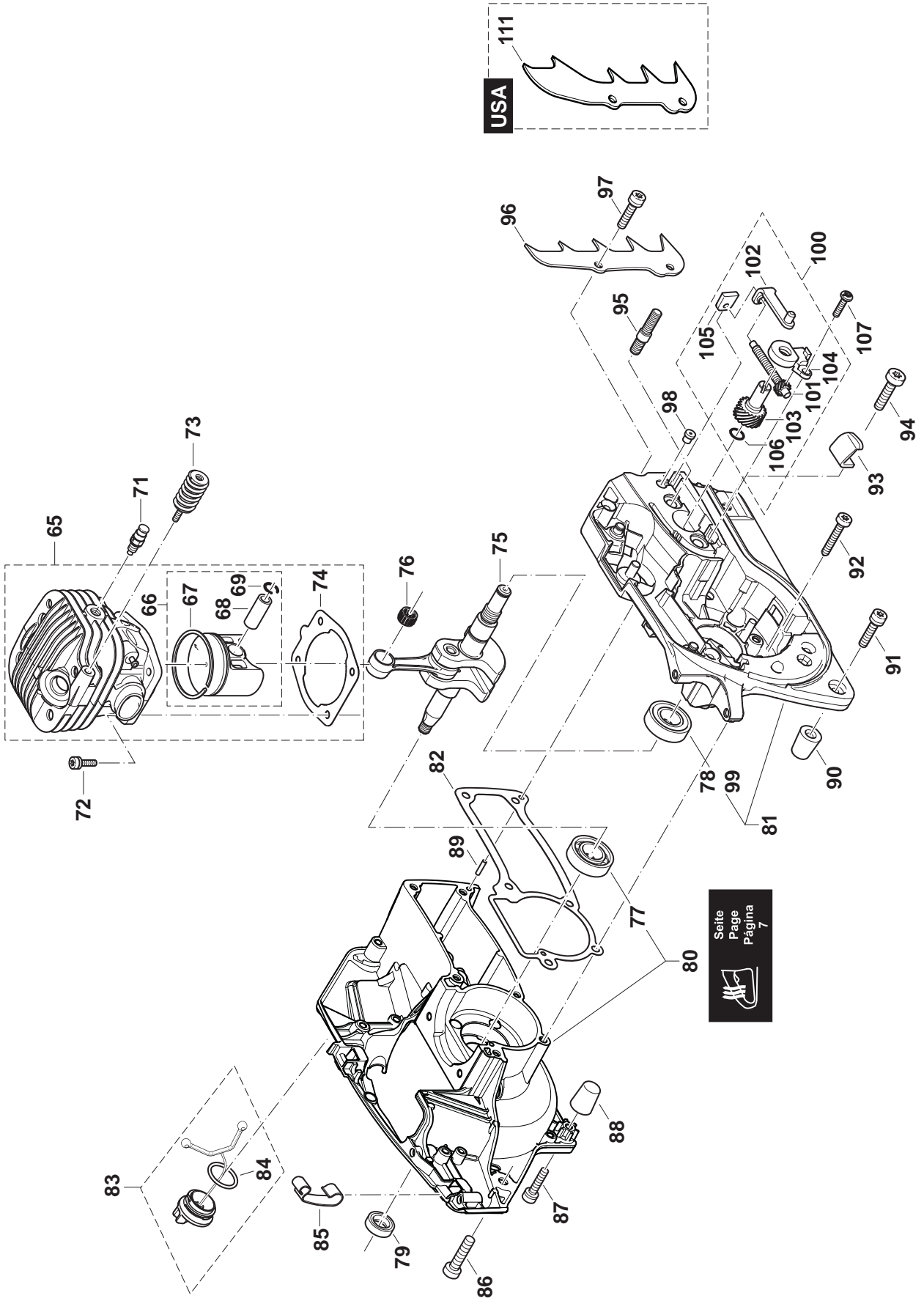
MCV5100S 18" .325" (EU)

2

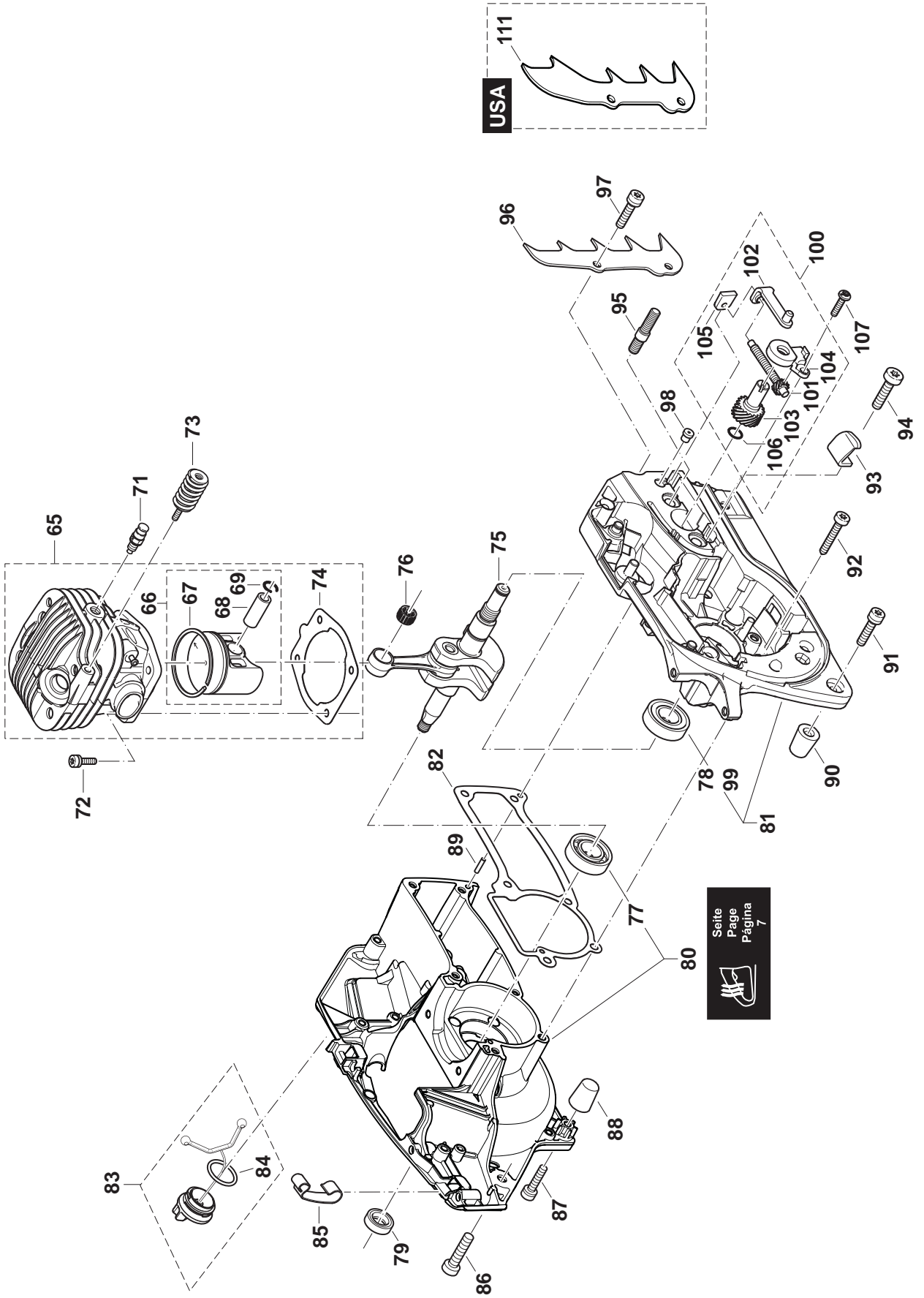
Abdeckhaube, Luffilter, Schalldämpfer  
Hood, air filter, muffler  
Capot protecteur, filtre à air, pot d'échappement  
Cubierta protectora, filtro de aire, silenciador



Seite / Page		MCV5100S 18" .325" (EU)		2		Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer Hood, air filter, muffler Capot protecteur, filtre à air, pot d'échappement Cubierta protectora, filtro de aire, silencioso		MARUYAMA	
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación		
2 26	1 181 118 941		ABDECKHAUBE ROT KPL.	KAT TR	HOOD CPL. RED	CAPOT PROT. CPL. ROUGE	TAPA PROT. CPL. ROJO		
2 27	1 181 118 060		EINSATZ	SO/WI	INSERT	PIÈCE D' INSERTION	PIEZA DE CIERRE		
2 28	1 181 173 190		LUFTFILTER KPL.	VLIES	AIR FILTER ASS'Y	FILTRE À AIR CPL.	FILTRO DE AIRE CPL.		
2 29	1 181 171 050		KLAMMER FÜR LUFTFILTER		CLIP FOR AIR FILTER	BRIDE DE FIX. P. FILTRE À AIR	GRAPA PARA FILTRO DE AIRE		
2 30	1 181 171 011		ANSAUGKRÜMMER		INTAKE MANIFOLD	MANCHON DE JONCTION	MANGUITO DE CON.		
2 31	2 908 505 555		SCHRAUBE INNEN6RD ZK	M5x55	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO		
2 34	1 913 455 164		INNENSTERN SCHRAUBE	5.5X16	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 36	1 181 131 960		VERGASERBODEN SCHWARZ KPL.		BOTTOM BLACK	FOND NOIR	FONDO NEGRO		
2 37	4 908 805 205		ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 40	1 181 171 160		VERGASERFLANSCH KPL.		FLANGE KPL.	BRIDE CPL.	BRIDA CPL.		
2 41	1 181 131 090		IMPULSSCHLAUCH		TUBE	GAINÉ	TUBO		
2 42	1 181 131 040		ANSAUGSCHLAUCH		SUCTION HOSE	TUYAU D' ASPIRATION	TUBO DE ASPIRACIÓN		
2 43	1 181 118 160		EINSATZ SO/WI (SCHNEE)		INSERT (SNOW)	PIÈCE D' INSERTION (NEIGE)	PIEZA DE CIERRE (NIEVE)		
2 44	1 181 131 070		RINGFEDER		ANNULAR SPRING	RESSORT ANNULAIRE	MUELLE DE ANILLO		
2 45	1 913 455 164		INNENSTERN SCHRAUBE	5.5X16	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 46	1 181 155 060		KONTAKTFEDER		CONTACT SPRING	RESSORT DE CONTACT	RESORTE DE CONTACTO		
2 47	1 181 155 080	2012-04 =>	FÜHRUNG		GUIDE	GUIDAGE	GUÍA		
2 48	1 913 455 164		INNENSTERN SCHRAUBE	5.5X16	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 49	1 928 405 000		SPANNSCHEIBE		DISC	DISQUE	ARANDELA		
2 50	1 980 114 928		AUFKLEBER		CHOKE I-0 LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA		
2 51	1 957 173 250		SCHNEESET		SNOW FILTER SET	FILTRE A NEIGE JEU	FILTRO DE NIEVE JUEGO		
2 52	1 181 173 250		VORFILTER		PRE-FILTER	PREFILTRE	PRIMER FILTRO		
2 57	1 181 174 062		ABSCHIRMBLECH		COOLING PLATE	TÔLE DE PROTECTION	CHAPA DEFLECTORA		
2 58	1 181 174 050		DICHTUNG SCHALLDÄMPFER		GASKET	JOINT	JUNTA		
2 59	2 908 005 205		INNENSTERN SCHRAUBE	M5x20	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 60	1 181 174 091		HALTEBLECH SCHALLDÄMPFER		SHEET-METAL	TÔLE DE SUPPORT	CHAPA SOPORTE		
2 61	2 909 005 105		SCHRAUBE	M5x10	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 62	1 908 805 205		ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 63	1 181 131 021		EINSATZ FÜR ANSAUGSCHLAUCH		INSERT	PIÈCE D' INSERTION	PIEZA DE CIERRE		
2 70	2 181 118 070		DÄMPFUNGSSTOPFEN		DAMPING PLUG	TAMPON	TAPON DE AMORTIGUACIÓN		
2 108	1 181 174 301		SCHALLDÄMPFER KPL.	KAT	MUFFLER	POT D' ÉCHAPPEMENT	SILENCIADOR		
2 109	1 181 174 470		AUSLASSHUTZE KPL.	KAT	SPARK ARRESTER SCREEN CPL.	TAMIS CPL.	TAMIZ CPL.		
2 110	2 908 005 095		SCHRAUBE	M5x9	SCREW	VIS	TORNILLO		
2 112	1 181 131 140		GUMMITÜLLE		RUBBER BUSH	PASSE-FIL	BOQUILLA DE CAUCHO		
2 144	1 970 311 580	2010 =>	MASSELEITUNG	Stahl, Steel	EARTH CABLE	FIL DE MASSE	CONDUCCIÓN A MASA		
2 148	1 181 155 070	2010 =>	CHOKE/EIN/AUS-HEBEL		CHOKE ON/OFF SWITCH	STARTER/LEVIER MARCHÉ-ARRÊT	PALANCA ON/OFF / STARTER		




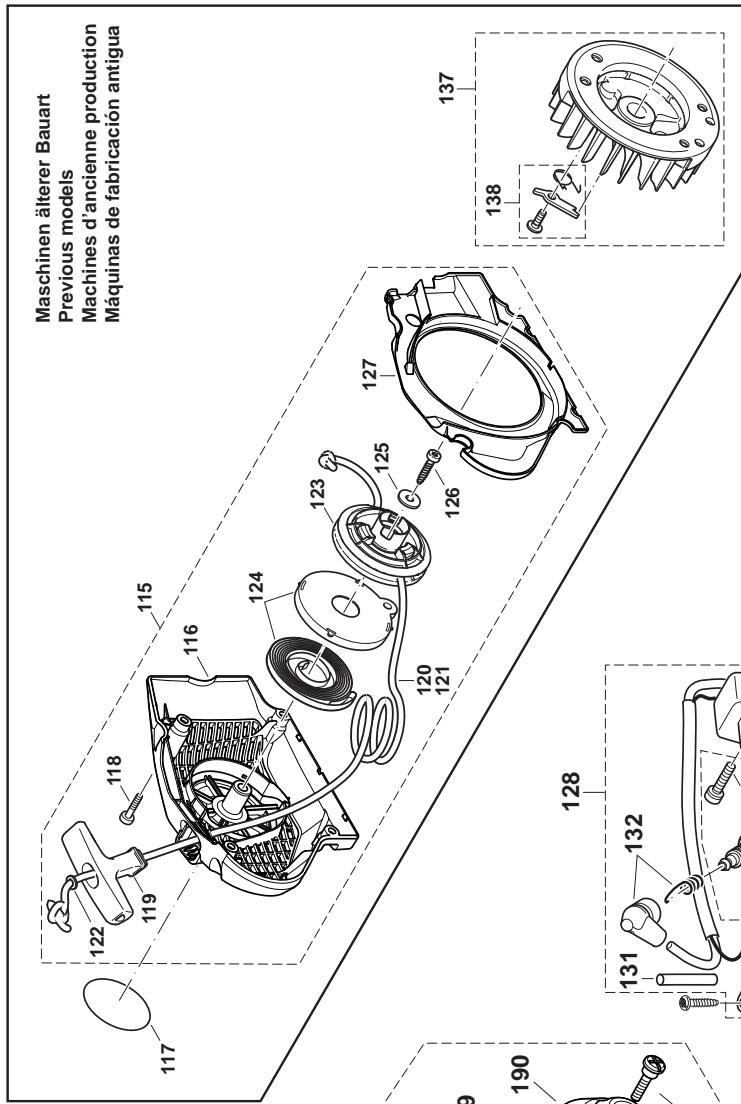
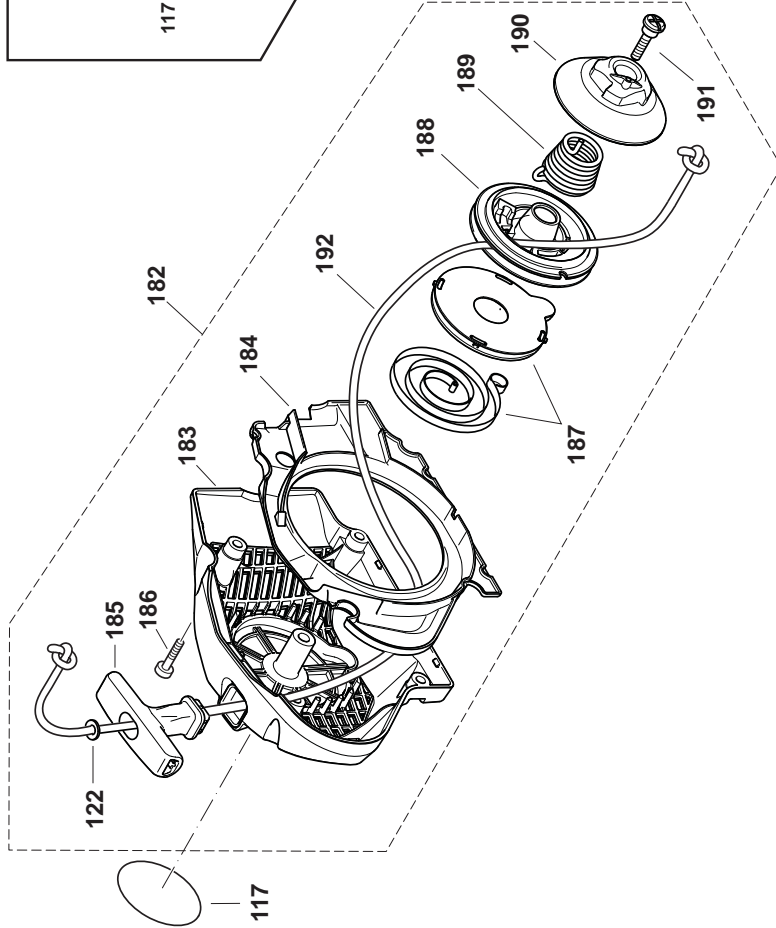
MCV5100S 18" .325" (EU)		3		Zylinder, Kurbelgehäuse Cylinder, crankcase Cylindre, carter-vilebrequin Cilindro, cárter cigüeñal		MARUYAMA		
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	65	1 181 130 217	2012-09 =>	ZYLINDER / KOLBEN KPL.	Ø 45	CYLINDER / PISTON CPL.	CYLINDRE ET PISTON CPL.	CILINDRO CON PISTÓN CPL.
3	66	1 181 132 063		KOLBEN KPL.	Ø 45	PISTON CPL.	PISTON CPL.	PISTÓN CPL.
3	67	1 181 132 080		KOLBENRING	Ø 45	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENTO DE PISTÓN
3	68	1 181 132 090		KOLBENBOLZEN		PISTON PIN	AXE DE PISTON	PERNO DE PISTÓN
3	69	2 181 132 050		SPRENGRING	C 12X1	SPRING RING	ANNEAU-RESSORT	ANILLO ELÁSTICO
3	72	4 908 805 235		INNENSTERNSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5x23	SCREW	VIS	TORNILLO
3	73	1 181 114 401		DÄMPFUNGSFEDER KPL.		DAMPING SPRING, CPL.	RESSORT D'AMORTISS. CPL.	MUELLE DE AMORTIGUACIÓN CPL.
3	74	1 181 131 133		ZYLINDERFUßDICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	75	1 181 120 102	2010-03 =>	KURBELWELLE KPL.		CRANKSHAFT CPL.	VILEBREQUIN CPL.	CIGÜEÑAL CPL.
3	76	1 962 210 033		NADELKÄFIG	10x13x12,5	NEEDLE CAGE	CAGE À AIGUILLES	JAULA DE AGUJAS
3	77	1 960 102 152		KUGELLAGER (EINKLEBEN)	6202	BALL BEARING (USE GLUE)	ROULEMENT À BILLES (À COLLER)	RODAM. DE BOLAS (A COLAR)
3	78	1 960 123 159		KOMBIKUGELLAGER	6202 C3	COMBINATION BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES COMBINÉ	RODAMIENTO COMBI
3	79	1 962 900 156		RADIALDICHTRING	Ø 12/20x4,5	RADIAL RING	JOINT RADIAL	ANILLO RADIAL
3	80	1 181 111 920		KURBELGEHÄUSE MS SCHWARZ	Mg	CRANKC. M. SIDE BLACK	CARTER-COTÉ MA. NOIR	CÁRTER CIG. LADO MA. NEGRO
3	81	1 181 111 910		KURBELGEHÄUSE KS SCHWARZ	Mg	CRANKC. CL. SIDE BLACK	CARTER-COTÉ EM. NOIR	CÁRTER CIG. LADO EM. NEGRO
3	82	1 181 111 060		KURBELGEHÄUSEDICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	83	1 170 114 100		TANKDECKEL KPL.		TANK CAP COMPLETE	BOUCHON RESERVOIR CPL.	TORNILLO DE CIERRE CPL.
3	84	1 963 225 030		O-RING		PACKING RING	BAGUE-JOINT	ANILLO DE GUARNICION
3	85	3 181 118 050		HAUBENKLAMMER		STEELCLIP	AGRAFE	PINZA DE ACERO
3	86	1 908 006 205		INNENSTERN-SCHRAUBE	M6x20	SCREW	VIS	TORNILLO
3	87	1 908 805 205		ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO
3	88	1 181 111 230		ANSCHLAGDÄMPFER		IMPACT PROTECTION	AMORTISSEUR DE BUTÉE	AMORTIGUADOR DE TOPE
3	89	2 936 430 160		SPIRALSPANNSTIFT	3X16	CLAMPING PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	90	1 181 111 230		ANSCHLAGDÄMPFER		IMPACT PROTECTION	AMORTISSEUR DE BUTÉE	AMORTIGUADOR DE TOPE
3	91	1 908 805 205		ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO
3	92	6 908 005 205		INNENSTERN SCHRAUBE	M5x20	SCREW	VIS	TORNILLO
3	93	1 181 111 050		KETTENFÄNGER		CHAIN CATCH	ARRÊTE-CHAÎNE	BULÓN DE RETENCIÓN
3	94	1 908 006 205		INNENSTERN-SCHRAUBE	M6x20	SCREW	VIS	TORNILLO
3	95	2 905 808 210		STIFTSCHRAUBE	M8x21	SCREW	VIS	TORNILLO
3	96	1 181 250 011		ZACKENLEISTE		SPIKE BAR	BARRE DENTÉE	BARRA DENTADA
3	97	2 908 805 205		ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO
3	98	1 010 245 030		BELÜFTUNGSVENTIL		VENT VALVE	SOUPAPE D AERATION	VALVULA VENTILACION
3	99	1 962 900 065		RADIALDICHTRING		RADIAL RING	JOINT RADIAL	JUNTA RADIAL
3	100	1 181 213 300		KETTENSANNER KPL.	PROFI	CHAIN TENSIONER CPL.	TENDEUR DE CHAÎNE CPL.	ENSOR DE LA CADENA CPL.
3	101	1 181 213 230		KETTENSANNER SCHRAUBE	PROFI	TENSIONING SCREW	VIS DE TENSION	TORNILLO DE TENSION
3	102	1 181 213 240		SPANNSCHLITZEN	PROFI	TENSION SLIDE	COULISSEAU DE SERRAGE	CARRO DE TENSADO
3	103	1 181 213 250		EINSTELLSCHRAUBE	PROFI	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORNILLO DE AJUSTE
3	104	1 181 213 270		GETRIEBEABDECKUNG	PROFI	TRANSMISSION COVER	REVÊTEMENT D'ENGRANAGES	CUBIERTA DE ENGRANAJES



Seite  
Page  
Página  
7



Seite / Page		Pos.		Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza		Hinweise Notes Renseign. Nota		Bezeichnung		Spezifikation Specification		Description		Désignation		Denominación			
MCV5100S 18" .325" (EU)				3				Zylinder, Kurbelgehäuse Cylinder, crankcase Cylindre, carter-vilebrequin Cilindro, cárter cigüeñal											
3	105	1	181 213 260					SPANNSCHRAUBENLAGER				TENSIONING SCREW BEARING		PALIER DE LA VIS DE TENSION		SOPORTE DEL TORNILLO TENSOR			
3	106	1	963 207 020					O-RING		7X2		PACKING RING		BAGUE-JOINT		ANILLO DE GUARNICION			
3	107	1	908 705 125					SCHRAUBE		M5x12		SCREW		VIS		TORNILLO			



Maschinen älterer Bauart  
 Previous models  
 Machines d'ancienne production  
 Máquinas de fabricación antigua

Seite / Page		Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza		Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	117	1	980 115 936		SCHILD VENTILATORGEHÄUSE	MARUYAMA LOGO	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
4	122	1	928 405 000		SPANNSCHEIBE		DISC	DISQUE	ARANDELA
4	128	1	181 143 212	2010-03 =>	ZÜNDSPULE SCHWARZ KPL.	Profi	IGNITION COIL, CPL., BLACK	BOBINE D'ALLUM. CPL. NOIR	BOBINA DE ENCEN. CPL. NEGRO
4	129	1	181 147 050		KURZSCHLUSSKABEL		IGNITION CABLE	CÂBLE D' ALLUMAGE	CABLE CORTO-CIRC.
4	130	2	195 143 030		ISOLIERSCHEIBE	black	ISOLATING WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	131	m	970 502 110		ISOLIERSCHLAUCH	A6X0,5 L=55mm	ISOLATING HOSE	TUYAU ISOLANT	MANGO AISLANTE
4	132	1	957 604 260		ZÜNDKERZENSTECKER KPL.		SPARK PLUG CAP CPL.	FICHE DE BOUGIE, CPL.	TAPA DE BUJIA CPL.
4	133	1	965 603 021		ZÜNDKERZE		SPARK PLUG	BOUGIE	BUJÍA
4	134	2	908 805 205		ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO
4	135	1	920 308 024		6KT-MUTTER	M8x1	HEXAGONAL NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
4	136	1	926 208 001		FEDERSCHEIBE	B8	SPRING WASHER	RONDELLE ÉLASTIQUE	DISCO AMORTIGUADOR
4	182	1	181 160 900		ANWERFVORRICHTUNG SCHWARZ KPL.	PROFI	STARTER ASSY. BLACK	DISPOS. DE DÉMARRAGE CPL. NOIR	DISPOS. DE ARRANQUE CPL. NEGRO
4	183	1	181 112 960		STARTERGEHÄUSE SCHWARZ		STARTER ASSY. BLACK	DISPOS. DE DÉMARRAGE CPL. NOIR	DISPOS. DE ARRANQUE CPL. NEGRO
4	184	1	181 118 120		LUFTFÜHRUNG		AIR GUIDE PLATE	GUIDE D'AIR	CONDUCTO DE AIRE
4	185	1	181 164 010		ANWERFGRIF		STARTER KNOB	POIGNÉE DE LANCEMENT	TIRADOR DE ARRANQUE
4	186	4	908 605 205		SCHRAUBE INNEN6RD	M5x20	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
4	187	1	181 163 050		RÜCKHOLFEDER IM GEHÄUSE		REWIND SPRING IN HOUSING	RESSORT RAPPEL DANS BOÎT	RESORTE RETENC. EN CAJA
4	188	1	181 162 020		SEILTROMMEL		CABLE DRUM	TAMBOUR DE CÂBLE	TAMBOUR PARA CORDÓN
4	189	1	181 163 080		FEDER FÜR LEICHTSTART		SPRING EASY-START	RESSORT DE RAPPEL	RESORTE RETENCIÓN
4	190	1	181 163 090		MITNEHMER		DRIVER FOR EASY-START	PIECE D'ENTRAÎNEMENT	ANILLO DE ARRASTRE
4	191	1	181 163 095		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	192	1	985 000 155		ANWERFSEIL	ø 3,5 x 100 m	STARTER ROPE	CORDE DE LANCEUR	CUERDA DE ARRANQUE
4	192	1	181 164 020		ANWERFSEIL	ø 3,5 x 1000 mm	STARTER ROPE	CORDE DE LANCEUR	CUERDA DE ARRANQUE
4	194	1	195 141 103		POLRAD KPL.		FLYWHEEL CPL.	ROUE POLAIRE CPL.	VOLANTE ENCEND. CPL.
4	195	1	195 166 100		ANWERFKLINKE KPL.		STARTER RATCHET CPL.	CLIQUET CPL.	TRINQUETE ARRANQUE CPL.

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung

Ignition electronics, starter

Allumage électronique, dispositif de démarrage

Bobina encendido, dispositivo de arranque

4

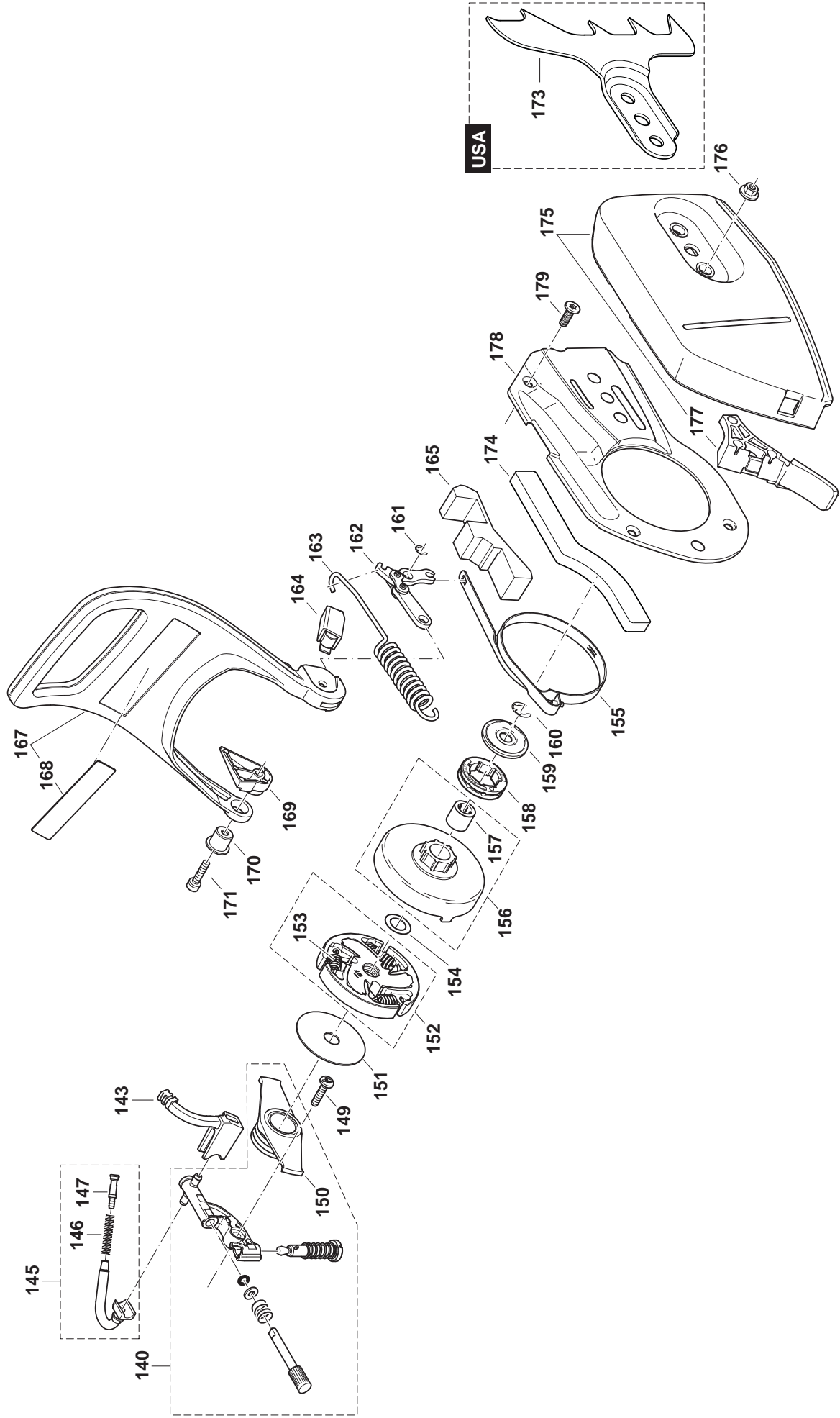
MCV5100S 18" .325" (EU)



MCV5100S 18" .325" (EU)

5

Óilpump, Kupplung, Kettenbremse  
Oil pump, clutch, chain brake  
Pompe à huile, embrayage, frein de chaîne  
Bomba de aceite, engrague, freno de cadena

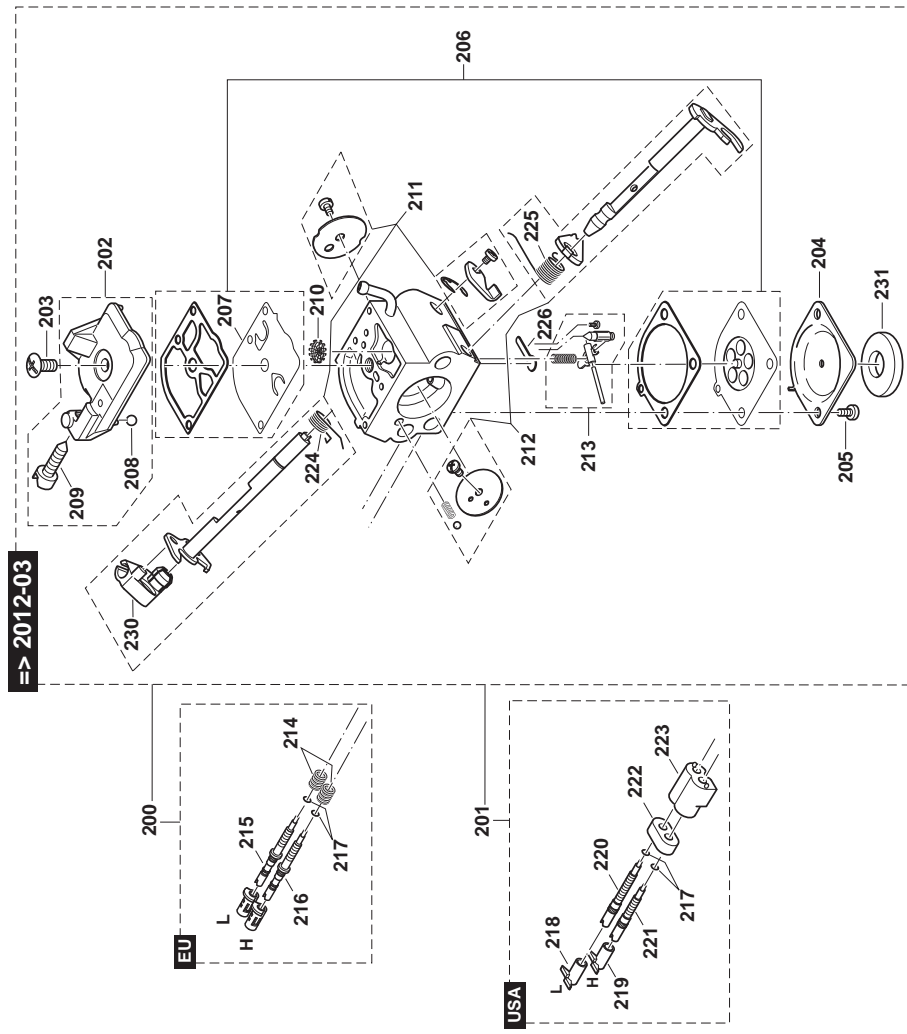
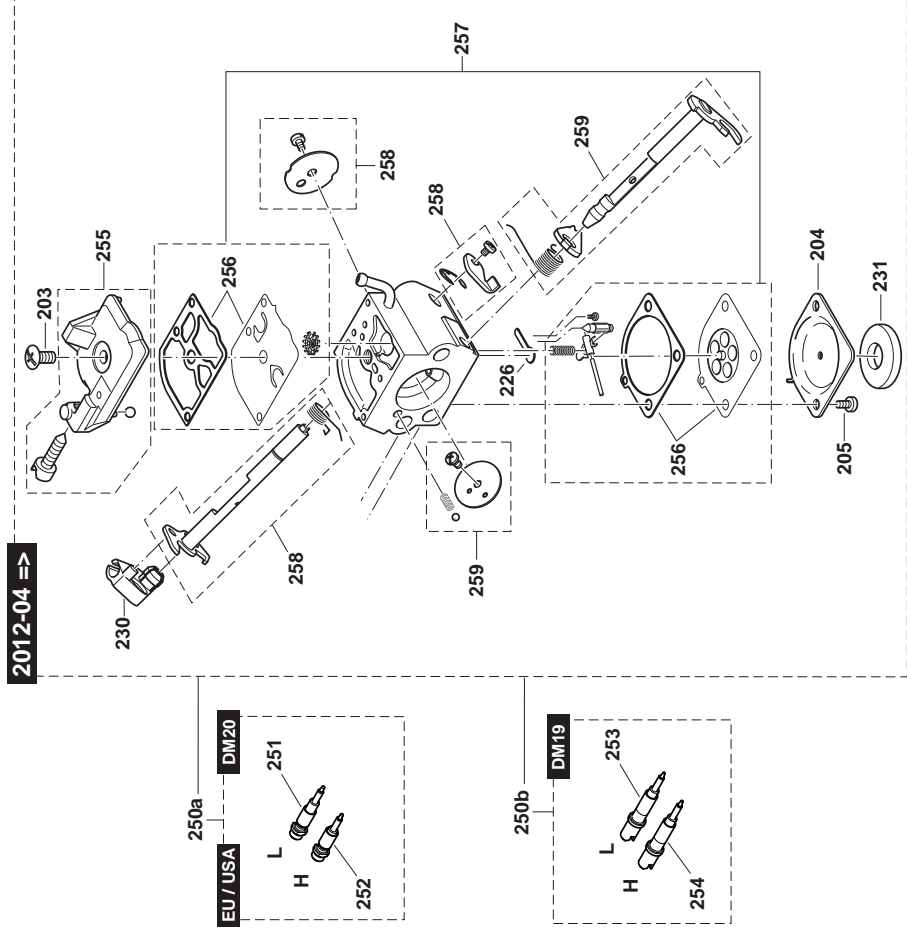



Seite / Page		MCV5100S 18" .325" (EU)		5		Óilpumpe, Kupplung, Kettenbremse Oil pump, clutch, chain brake Pompe à huile, embrayage, frein de chaîne Bomba de aceite, engrague, freno de cadena		MARUYAMA	
Pos	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación		
5	140	1	181 245 251		OIL PUMP CPL.	POMPE À HUILE CPL.	BOMBA DE ACEITE CPL.		
5	143	1	181 245 120		PRESSURE LINE	CONDUITE HUILE	TUBO ACEITE		
5	145	1	181 245 100		SUCTION LINE	CONDUITE HUILE CPL.	TUBO ACEITE CPL.		
5	146	1	021 245 060		SPRING	RESSORT	MUELLE		
5	147	1	001 245 020		HOSE STEM	TETON DE TUYAU	BOQUILLA DE TUBO		
5	149	1	908 705 125	M5x12	SCREW	VIS	TORNILLO		
5	150	1	181 245 090		PUMP DRIVE	LE COMMANDE DE POMPE	PROPULSOR DE LA BOMBA		
5	151	1	001 182 042	44,5x1x12	DISC	DISQUE	DISCO		
5	152	1	175 180 101		CLUTCH ASSY.	EMBRAYAGE CPL.	EMBRAGUE CPL.		
5	153	3	181 184 010		SPRING	RESSORT	RESORTE		
5	154	1	181 224 090	10x18x0,5	SHIM	DISQUE DE DISTANCE	DISCO DE TOPE		
5	155	1	181 213 011		BRAKE SPRING	RESSORT DE FREIN	CINTA DE FRENO		
5	156	1	181 223 062	SMALL	CLUTCH DRUM CPL.	TAMBOUR CPL.	TAMBOR CPL.		
5	157	1	962 300 009	10/14X12	NEEDLE SLEEVE	DOUILLE D'AIGUILLE	CASQUILLO DE AGUJA		
5	158	1	181 224 040	325", Z=7, SM	RIM SPROCKET	PIGNON A GAGUE	CORONA PIÑON		
5	159	1	181 224 081		DISC	DISQUE	ARANDELA		
5	160	1	927 408 000	D=8X1,3	WASHER	RONDELLE	ARANDELA		
5	161	1	927 304 000		SAFETY WASHER	RONDELLE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD		
5	162	1	181 213 100		BRAKING MECHANISM	MECANISME DE FREINAGE	MECANISMO DE FRENO		
5	163	1	181 213 023		TENSION SPRING	RESSORT DE TRACTION	MUELLE DE TRACCIÓN		
5	164	1	181 213 170		HANDGUARD GUIDE, CPL.	COULISSE P. PROTÈGE-MAINS CPL.	CULISA P. PROTECCIÓN DE MANOS CPL.		
5	165	1	181 213 371		FOAM SPONGE	PLAQUE DE MOUSSE DE NYLON	CHAPA DE ESPUMA DE PLÁST.		
5	167	1	181 213 161		HAND GUARD CPL.	PROTÈGE-MAIN CPL.	PROTECTOR DE MANO CPL.		
5	168	1	185 114 237		LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA		
5	169	1	181 213 310		SPACER	PIÈCE DISTANCE	SEPARADOR		
5	170	1	181 213 320		BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO		
5	171	1	908 805 205	M5X20	SCREW	VIS	TORNILLO		
5	174	1	181 213 400		FOAM SPONGE	PLAQUE DE MOUSSE DE NYLON	CHAPA DE ESPUMA DE PLÁST.		
5	175	1	957 213 900		SPROCKET GUARD CPL. BLACK	PROTÈGE-PIGNON CPL. NOIR	PROTECTOR DE PIÑON CPL. NEGRO		
5	176	2	923 208 004	M8	HAXAGONAL NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL		
5	177	1	957 213 220		CHIP GUIDE	GUIDE DE COPEAUX	SALIDA DE VIRUTAS		
5	178	1	181 213 191		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA		
5	179	3	908 105 126	M5x12	SCREW	VIS	TORNILLO		

MCV5100S 18" .325" (EU)

6

Vergaser  
Carburetor  
Carburateur  
Carburador

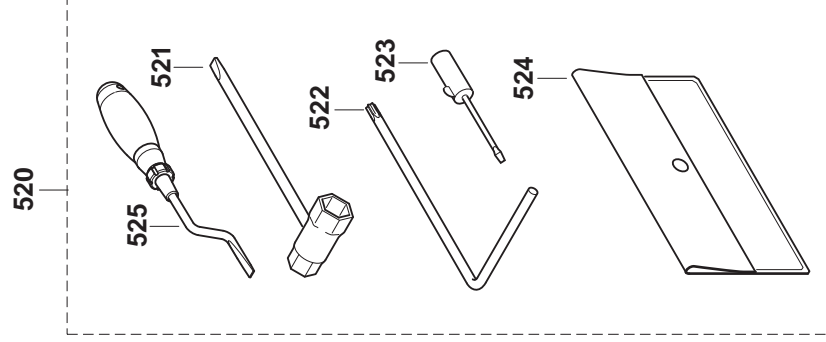
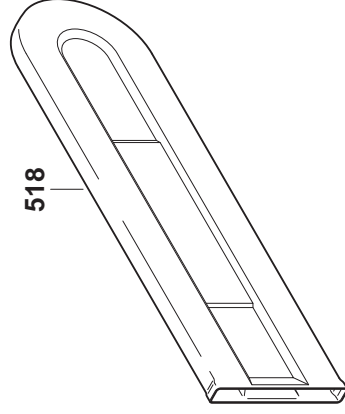
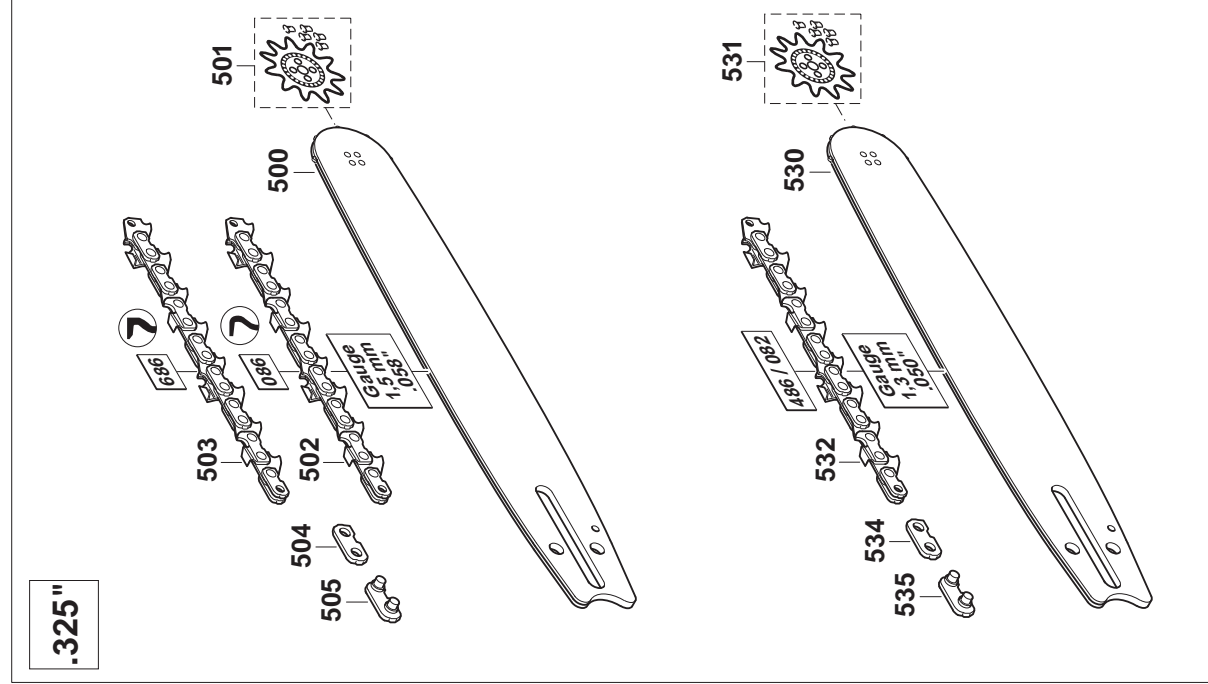


MCV5100S 18" .325" (EU)		6		Vergaser Carburetor Carburateur Carburador				
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	203	1	038 153 360	SCHRAUBE FÜR PUMPENDECKEL		SCREW	VIS	TORNILLO
6	204	1	181 153 040	MEMBRANDECKEL		DIAPHRAGM COVER	COUVERCLE DE MEMBRANE	TAPA DE MEMBRANA
6	205	2	001 153 020	SCHRAUBE FÜR REGELDECKEL		SCREW	VIS	TORNILLO
6	226	1	181 153 210	VERSCHLUSSSCHEIBE		PLUG-WELCH	RONDELLE DE FERMETURE	DISCO DE CIERRE
6	230	1	038 155 012	AUFNAHME FÜR BOWDENZUG		RETAINING CLIP	SUPPORT DU DISPOS. DE TIRAGE	TRACCIÓN BOWDEN, SOPORTE
6	231	1	965 402 995	DICHTUNG SELBSTKLEBEND		GASKET	JOINT	JUNTA
6	250a	1	181 153 301	VERGASER KPL.	DM20, DD - EU, USA (regulated market)	CARBURETOR	CARBURATEUR	CARBURADOR
6	251	1	181 153 261	STELLSCHRAUBE	L DD - EU, US (regulated market)	IDLE ADJUSTMENT SCREW	VIS DE RÉGL. DE RALENTI	TORNILLO REGULADOR
6	252	1	181 153 271	STELLSCHRAUBE	H DD - EU, US (regulated market)	MAIN ADJUSTMENT SCREW	VIS DE RÉGL. PLEIN GAZ	TORNILLO REGULADOR
6	255	1	181 153 031	PUMPENDECKEL KPL.		PUMP COVER CPL.	COUVERCLE DE POMPE CPL.	TAPA DE BOMBA CPL.
6	256	1	181 153 021	DICHTUNG UND MEMBRAN, SATZ (INKL. PUMPENMEMBRAN GUMMI+MYLAR)		SET DIAPHRAGM / GASKETS (INCL. PUMP DIAPHRAGM RUBBER+MYLAR)	JEU DE MEMBRANES / JOINTS (INCL. MEMBRANE DE POMPE CAOUTCH.-MYLAR)	JUEGO MEMBRANAS / JUNTAS (INCL. MEMBRANA DE LA BOMBA CAUCHO+MYLAR)
6	257	1	181 153 560	REPARATURSATZ VERGASER		REBUILD KIT	JEU DE RÉPARATION	JUEGO DE REPARAR
6	258	1	181 153 570	REP.-SATZ DROSSELWELLE		KIT THROTTLE SHAFT	JEU AXE CLAPET D'ÉTRANG.	JUEGO EJE VÁLVULA REG.
6	259	1	181 153 580	REP.-SATZ CHOKEWELLE		KIT CHOKE SHAFT	JEU AXE CLAPET D'AIR	JUEGO EJE VÁLVULA AIRE

MCV5100S 18" .325" (EU)

8

Sägeschiener, Sägeketten, Werkzeug  
Guide bars, saw chains, tools  
Guide-chaîne, chaînes, outils  
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas





Seite / Page		MCV5100S 18" .325" (EU)		8		Sägeschiene, Sägeketten, Werkzeug Guide bars, saw chains, tools Guide-chaîne, chaînes, outils Rieles guía, cadenas sierra, herramientas		MARUYAMA	
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación		
8	500	1	485 045 631		STERNSCHIENE	.325" .058" 45CM-18" (MARUYAMA)	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
8	501	1	415 325 710		UMLENKSTERN KPL.	.325" .058"	SPROCKET NOSE	ÉTOILE	ESTRELLA
8	503	1	514 686 072		SÄGEKETTE	.325" .058" 45CM-18"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
8	504	1	558 083 000		AUßENLASCHE	.325" .058"	TIE STRAP	ECLISSE EXTERIEURE	TIRA EXTER.
8	505	1	558 083 010		AUßENLASCHE MIT NIET	.325" .058"	TIE STRAP WITH RIVETS	ECLISSE EXTERIEURE A. RIVETS	TIRA EXTER. CON REMACHE
8	518	1	952 010 840		KETTENSCHUTZ	40 cm (neutral)	CHAIN PROTECTION	PROTECTION CHAÎNE	PROTECTOR DE CADENA
8	520	1	957 004 011		WERKZEUG KPL.		TOOL CPL.	OUTILS CPL.	HERRAMIENTAS CPL.
8	521	1	941 719 131		KOMBISCHLÜSSEL	SW 13/19 mm	UNIVERSAL WRENCH	CLÉ COMBINÉE	LLAVE DE BUJIA
8	522	1	940 827 000		WINKELSCHRAUBENDREHER	T27	ANGLED SCREW DRIVER	CLÉ ANGLE	LLAVE ANGULAR
8	523	1	944 340 001		SCHRAUBENDREHER		SCREWDRIVER	TOURNEVIS	DESTORNILLADOR
8	524	1	950 004 002		WERKZEUGTASCHE		PLASTIK BAG	POCHETTE EN PLASTIQUE	CÁRTERA HERRAMIENTAS
8	525	1	944 500 795		ZYLINDERRIPPENREINIGER		CYLINDER FIN CLEANER	PURIFICATEUR	PURIFICADOR

MCV5100S 18" .325" (EU)



	<b>Zeichenerklärung</b>	<b>Key to symbols</b>	<b>Légende</b>	<b>Explicación de símbolos</b>
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso